

[Domov](#) > ... > [Družinske Zadeve In Dedovanje](#) > [Dedovanje](#) > [Informacije Za Organe, Ki Izdajo Evropsko Potrdilo o Dedovanju](#) > [Finland](#)

Informacije za organe, ki izdajo evropsko potrdilo o dedovanju

Vsebino zagotavlja



European Judicial Network
(in civil and commercial matters)



Finska

1 Vrste registrov, ki obstajajo v državi članici in vsebujejo informacije, relevantne za dedovanje

Na Finskem so informacije, povezane z dedovanjem, vključene vsaj v naslednje registre:

- informacijski sistem o prebivalstvu,
- register pogodbenih razmerij med zakoncema,
- register lastninskih pravic in hipotek, ki je del informacijskega sistema o zemljiščih,
- informacijski sistem o stanovanjskih in poslovnih nepremičninah ter
- poslovni register.

2 Informacije, ki jih vsebuje vsak od registrov države članice, kot so navedeni v točki 1

Informacijski sistem o prebivalstvu

Informacije o osebnem stanju so na voljo v informacijskem sistemu o prebivalstvu. Vanj so vpisane tudi druge informacije o družinskih razmerjih, npr. otroci. Informacijski sistem o prebivalstvu vodi agencija za digitalne in podatkovne storitve o prebivalstvu. Kontaktni podatki:

Digital and Population Data Services Agency

e-naslov: vtj-todistus@dvv.fi, telefon: +358 295536230,

spletišče: [Civil status certificate | Digital and Population Data Services Agency \(dvv.fi\)](#) (potrdilo o osebnem stanju | agencija za digitalne in podatkovne storitve o prebivalstvu (dvv.fi))

Informacijski sistem o prebivalstvu vsebuje posodobljene osebne podatke o finskih in tujih državljanih, ki stalno ali začasno prebivajo na Finskem. Posebni regionalni registri ne obstajajo. Informacijski sistem o prebivalstvu ni javni register; agencija za digitalne in podatkovne storitve o prebivalstvu podatke razkrije, če je zanje izkazan pravni interes. Podatke lahko zahteva vsakdo, ki izkaže pravni interes. Omejitve so določene v nacionalnem zakonu (661/2009).

Podatki morajo biti potrebni za namen, zaradi katerega se razkrijejo. Podatki iz informacijskega sistema o prebivalstvu se lahko razkrijejo tudi tujemu organu, ki izkaže pravni interes. Informacijski sistem o prebivalstvu lahko od dediča osebe zahteva dokazilo o pooblastilu za razkritje podatkov.

V primeru zahteve za podatke se morajo zagotoviti naslednji podatki:

- naziv in kontaktni podatki organa prosilca;
- ime in rojstni datum osebe, na katero se zahteva za podatke nanaša;

- namen podatkov;
- obseg podatkov (osebno stanje, zakonec, otroci, starši itd.);
- država, v kateri se bodo podatki uporabili;
- komu bodo podatki predstavljeni (organu ali posamezniku);
- jezik potrdila;
- poštni naslov, če se potrdilo pošilja po pošti;
- v zahtevi se navede, ali mora imeti potrdilo žig Apostille ali pa mora biti izdano na standardnem obrazcu EU.

V določenih okoliščinah se lahko od organa prosilca zahteva pisno pooblastilo. Posebna listinska dokazila, da zahteva temelji na členu 66(5) uredbe o dedovanju, niso potrebna. Zahteve za podatke se lahko pošljejo po e-pošti na naslov: vtj-todistus@dvv.fi. Vložene so lahko v finščini, švedščini ali angleščini. Podatki o prebivalstvu se razkrijejo v obliki izvirnega izpiska/potrdila. Obstajajo tri vrste izvirnega izpiska/potrdila:

1. Potrdilo za uporabo v tujini vsebuje lastnoročni podpis in žig agencije za digitalne in podatkovne storitve o prebivalstvu. Dokument je lahko tudi opremljen z žigom Apostille ali izdan na standardnem obrazcu EU. Taka potrdila se vedno pošiljajo po pošti.
2. Potrdilo ali izpisek sta lahko podpisana tudi elektronsko. Elektronsko podpisana potrdila se pošiljajo po elektronski pošti.
3. Elektronsko potrdilo nima podpisa ali ni opremljeno z žigom agencije za digitalne in podatkovne storitve o prebivalstvu. Točnost potrdila se lahko preveri pri agenciji za digitalne in podatkovne storitve o prebivalstvu z oznako, navedeno na potrdilu. Tako potrdilo lahko zahteva le zadevna oseba ali njen skrbnik in se lahko pridobi v samopostrežnem okolju.

Izpiski/potrdila se izdajajo v finščini, švedščini ali angleščini. Pridobiti jih je mogoče tudi v nemščini, španščini, francoščini ali italijanščini.

Za pridobitev potrdila od agencije za digitalne in podatkovne storitve o prebivalstvu je treba plačati takso. Cenik za potrdila je naveden na [spletišču](#) agencije za digitalne in podatkovne storitve o prebivalstvu. Osebi ali organu, ki zahteva izdajo potrdila, se pošlje račun.

Informacijski sistem o prebivalstvu je v skladu z zakonodajo register, ki zagotavlja pravno varnost.

Informacije o pogodbah o ureditvi premoženjskopравnih razmerij (register pogodbenih razmerij med zakoncema)

Informacije o pogodbah o ureditvi premoženjskopравnih razmerij se vpisujejo v register, ki ga vodi agencija za digitalne in podatkovne storitve o prebivalstvu. Da bi pogodba o ureditvi premoženjskopравnih razmerij začela veljati, jo je treba vpisati v register agencije za digitalne in podatkovne storitve o prebivalstvu (glej oddeleke 41 do 44 zakona o sklenitvi zakonske zveze (*avioliittolaki*) (234/1929)). Register vsebuje informacije o morebitnih pogodbah o ureditvi premoženjskopравnih razmerij in pravu, ki se uporablja za premoženjske režime, ali enostranskem prenehanju pravic zakoncev. Register vsebuje pogodbe o ureditvi premoženjskopравnih razmerij med zakoncema in registriranimi partnerjema. V njem so navedeni imena in običajno stalno prebivališče strank, njuna datuma rojstva in informacije o na primer morebitnem vpisu pogodbe o ureditvi premoženjskopравnih razmerij ali podobne pogodbe. Več informacij je na voljo na: [Prenuptial agreement | Digital and Population Data Services Agency | Digital and Population Data Services Agency \(dvv.fi\)](#) (pogodba o ureditvi premoženjskopравnih razmerij | agencija za digitalne in podatkovne storitve o prebivalstvu | agencija za digitalne in podatkovne storitve o prebivalstvu (dvv.fi)).

Kontaktne podatke agencije za digitalne in podatkovne storitve o prebivalstvu so:

Digital and Population Data Services Agency

1003 PL

00531 Helsinki

Pogodba o ureditvi premoženjskopравnih razmerij je v skladu z zakonodajo veljavna le, če je vpisana v register, ki ga vodi agencija za digitalne in podatkovne storitve o prebivalstvu. Regionalni registri ne obstajajo. Prejšnji organi za registracijo so bili lokalni registrski uradi in okrožna sodišča. Vsi starejši registri pa so na voljo v enotnem nacionalnem registru.

Obstoj pogodbe o ureditvi premoženjskopравnih razmerij je javna informacija, ki se na zahtevo razkrije vsakomur. Zahteve za podatke se lahko vložijo pri agenciji za digitalne in podatkovne storitve o prebivalstvu. V zahtevi je treba navesti imeni obeh zakoncev. Podatki iz registra se lahko zahtevajo po telefonu, elektronski pošti ali z dopisom.

Če je potrebno potrdilo, ki dokazuje vpis pogodbe, se lahko pošlje po pošti ali elektronski pošti. Vložene so lahko v finščini, švedščini ali angleščini. Potrdila o vpisu v register se izdajo z digitalnim ali elektronskim podpisom. Če se potrdilo pošilja v tujino, se lastnoročno podpiše in opremi z žigom agencije za digitalne in podatkovne storitve o prebivalstvu. Potrdila o vpisu v register se izdajo v finščini ali švedščini, kopije pogodb o ureditvi premoženjskopравnih razmerij pa so v jeziku, v katerem je bila pogodba sestavljena (finščini ali švedščini).

Za kopijo pogodbe o ureditvi premoženjskopравnih razmerij je treba plačati takso, cenik pa je na voljo na spletišču agencije za digitalne in podatkovne storitve o prebivalstvu. Za pošiljanje potrdila se izda račun.

Register pogodbenih razmerij med zakoncema je register, ki zagotavlja pravno varnost, saj pogodba o ureditvi premoženjskopравnih razmerij ni veljavna, dokler ni vpisana.

Registri, ki jih vodi finski nacionalni organ za geodezijo

Register lastninskih pravic in hipotek je javni register s podatki o lastnikih nepremičnin (lastninska pravica), hipotekah na nepremičnine in posebnih pravicah (npr. najemi ali pogodbe o razdelitvi solastnine). Register lastninskih pravic in hipotek, ki ga vodi nacionalni organ za geodezijo, je javni register, v katerega so vpisane vse nepremičnine na Finskem. Regionalni registri ne obstajajo.

Register lastninskih pravic in hipotek je javni register, tako kot informacijski sistem o zemljiščih, katerega del je. Nacionalni organ za geodezijo mora v skladu z zakonodajo vsem omogočiti, da si brezplačno preberejo podatke v informacijskem sistemu o zemljiščih in naredijo izpiske. Podatki se za plačilo razkrijejo v obliki izpiskov, potrdil ali drugih izpisov ali prek tehničnega vmesnika. Cenik in navodila so navedeni [tukaj](#).

Podatki o lastniku nepremičnine so navedeni v zemljiškoknjižnem vpisu lastninske pravice, če so vpisani v register lastninskih pravic in hipotek. Informacije o lastništvu se lahko pridobijo tudi pri storitvah za stranke nacionalnega organa za geodezijo. Podatki se ne razkrijejo za namene nakupa ali neposrednega trženja. Iskalni kriteriji informacijskega sistema o zemljiščih so posamezne identifikacijske oznake nepremičninskih enot, tj. identifikacijske oznake nepremičnine, zemljiške parcele in objekta. Če organ podatke iz informacijskega sistema o zemljiščih potrebuje za izpolnitev zakonske obveznosti ali če želita fizična oseba ali pravni subjekt v informacijskem sistemu o zemljiščih preveriti podatke, ki se nanju nanašajo, se lahko v iskalne kriterije vključijo tudi ime ali identifikacijska številka fizične osebe ali pravnega subjekta (osebna identifikacijska številka ali matična številka družbe). Več informacij je na voljo [tukaj](#).

Informacijski sistem o stanovanjskih in poslovnih nepremičninah je elektronski register, ki je bil uveden leta 2019 in v katerem se postopoma zbirajo podatki o lastništvu, zastavah in omejitvah stanovanjskih družb, kot na primer o njihovih stanovanjih in parkirnih mestih. Trenutno še ne vsebuje vseh stanovanjskih in poslovnih nepremičnin, ki pa se bodo v sistem prenesle v prehodnem obdobju do konca leta 2033. Več informacij je na voljo [tukaj](#).

Informacijski sistem o stanovanjskih in poslovnih nepremičninah je večinoma javen, vendar dostop do podatkov ni neomejen. Vsakdo si lahko ogleda javni seznam delnic stanovanjskih družb brez osebne identifikacijske številke ali kontaktnih podatkov delničarjev. Podatki o lastniških deležih in deležih v zastavi delničarjev niso na voljo vsem. Izpis podatkov o stanovanju, ki vsebuje osebne podatke, se razkrije le delničarju ali osebi, ki jo ta pooblasti. Drugim osebam se razkrije le, če za to obstaja pravni interes.

Če organ podatke iz informacijskega sistema o stanovanjskih in poslovnih nepremičninah potrebuje za izpolnitev zakonske obveznosti ali če želita fizična oseba ali pravni subjekt v tem sistemu preveriti podatke, ki se nanju nanašajo, se lahko v iskalne kriterije vključijo osebna identifikacijska številka ali ime in datum rojstva fizične osebe ali naziv ali matična številka pravnega subjekta. Iskalni kriteriji v informacijskih storitvah informacijskega sistema o stanovanjskih in poslovnih nepremičninah so skupna identifikacijska oznaka skupine ali natančen naslov stanovanja v primeru izpisa podatkov o stanovanju za posamezno stanovanje ter naziv (ali matična številka) stanovanjske družbe v primeru seznama delnic.

Nadaljnje informacije o izpisih iz informacijskega sistema o stanovanjskih in poslovnih nepremičninah, podatkih,

ki jih vsebuje, in pogojih za razkritje podatkov so na voljo [tukaj](#).

Za vpis spremembe lastništva registrirane nepremičnine so potrebne izvirna pogodba o delitvi in/ali delitvi zapuščine ali veljavna oporoka ter pogodba o popisu zapuščine in njene priloge. Več informacij o potrebnih dokumentih v zvezi z nepremičninami je na voljo [tukaj](#), v zvezi z lastniškimi stanovanji pa [tukaj](#).

Kontaktni podatki nacionalnega organa za geodezijo so:

e-naslov: customerservice@nls.fi

telefonska številka: +358 295301110

Drugi kontaktne podatkih so na voljo na [spletišču](#) nacionalnega organa za geodezijo.

Poslovni register

Finski urad za patente in registracijo vodi poslovni register, v katerega se vpisujejo družbe z omejeno odgovornostjo, komanditne družbe, družbe z neomejeno odgovornostjo in zadrage, ki poslujejo na Finskem. Podatki o družbah se v poslovni register vpisujejo na podlagi uradnih obvestil, vlog in sporočil, ki jih prejme finski urad za patente in registracijo. Vsebina registra je določena v zakonodaji. Vpisi različnih vrst družb v register so določeni na podlagi zakona o poslovnem registru (*kaupparekisterilaki*) in zakonov, ki urejajo različne vrste družb in poslovanja na splošno.

Več informacij je na voljo na [spletišču](#) urada za patente in registracijo.

Kontaktne podatki urada za patente in registracijo so:

telefon: +358 295095030

e-naslov: registry@prh.fi

Poslovni register je javen. Vsakdo lahko pridobi podatke o vpisih v register. To velja tudi za uradna obvestila, poslana poslovnemu registru, in njihove priloge.

Urad za patente in registracijo svojim pogodbenim strankam ali v obliki naročila listine zagotavlja informacije o dejanskem lastništvu, vpisane v poslovni register. Informacije o dejanskih lastnikih niso javne niti druge informacije o družbi, vpisane v poslovni register. Javne pa so informacije o uradnih obvestilih o vpisu dejanskih lastnikov.

Urad za patente in registracijo zagotavlja informacije o dejanskih lastnikih osebam, ki imajo pravni interes na podlagi zakona o preprečevanju pranja denarja (*rahanpesulaki*). Te v praksi zajemajo:

- organe z nadzorno funkcijo na podlagi zakona o preprečevanju pranja denarja;
- družbe, ki opravljajo skrbno preverjanje strank na podlagi zakona o preprečevanju pranja denarja (kot so banke, zavarovalnice in druge finančne institucije, nepremičninski posredniki in revizorji);
- predstavnike medijev;
- druge subjekte s pravnim interesom za podatke na podlagi zakona o preprečevanju pranja denarja.

Pravni interes na podlagi zakona o preprečevanju pranja denarja pomeni, da se bodo podatki uporabili za preprečevanje pranja denarja in financiranje terorizma ali da bodo prispevali k razkritju pranja denarja in financiranja terorizma.

Izpisek iz poslovnega registra družbe in njen statut, sporazum o partnerstvu ali statuti so v finščini ali švedščini, odvisno od tega, v katerem jeziku je zadevna družba vpisala informacije v register. Izpisek informacij iz poslovnega registra je na voljo v angleščini, finščini ali švedščini za naslednje vrste družb: družbe z omejeno odgovornostjo, delniške družbe, družbe z neomejeno odgovornostjo, komanditne družbe, samostojne podjetnike in podružnice tujih poslovnih subjektov.

Več informacij o naročanju izpiskov iz poslovnega registra je na voljo [tukaj](#).

Cenik storitev zagotavljanja podatkov iz poslovnega registra je na voljo [tukaj](#).

Nekateri podatki so na voljo brezplačno, za druge pa je treba plačati takso. Morebitna taksa se lahko plača elektronsko ali po prejemu računa.

Informacije o vpisu obvestil o spremembah so na voljo [tukaj](#), informacije o učinkih vpisa pa [tukaj](#).

3 Razpoložljivost informacij o bančnih računih

Na Finskem ni seznama/registra bančnih računov, ki bi ga vodil javni organ. Podatke o bančnem računu je treba zahtevati pri posamezni kreditni instituciji.

4 Razpoložljivost registra pravic intelektualne lastnine

Register v zvezi s pravicami intelektualne lastnine na Finskem vodi finski urad za patente in registracijo. Kontaktni podatki:

Patent and Registration Office
Sörnäisten rantatie 13 C, Helsinki;
poštni naslov: 00091 PRH

svetovalne storitve za stranke po telefonu (od ponedeljka do petka od 9.00 do 15.00): +358 295095050

Več informacij je na voljo na: <https://www.prh.fi/en/index.html>.

5 Drugi registri z informacijami, relevantnimi za dedovanje

Prometni register

Finska agencija za promet in komunikacije Traficom vodi elektronski prometni register, ki vsebuje podatke o prevoznih sredstvih, tj. vozilih, zrakoplovih, plovilih in vodnih skuterjih, železniških tirnih vozilih in povezani opremi, licencah ali dovoljenjih za opravljanje prevoza, prevozih, ki jih je treba prigrasiti, in s prevozom povezanih osebnih licencah. Prometni register je načeloma javen, podatki, ki jih vsebuje, pa se lahko razkrijejo, če jih potrebujejo javni organi, družbe ali posamezniki.

Kontaktni podatki agencije Traficom so:

Transport and Communications Agency Traficom

320 PL

00059 TRAFICOM

centrala: +358 295345000

e-naslov: tietojenluovutus@traficom.fi

Razkritje podatkov iz prometnega registra javnim organom (vključno s tujimi organi) ureja člen 230 zakona o prevoznih storitvah (*laki liikenteen palveluista*). V skladu z drugim pododstavkom lahko agencija za promet in komunikacije podatke iz registra razkrije tujim organom ali za opravljanje uradnih nalog, če to razkritje temelji na zakonodaji, pravu Evropske unije ali obveznosti v skladu z mednarodnim sporazumom, ki zavezuje Finsko. V primeru prenosa osebnih podatkov zunaj EGP se uporabljajo zahteve iz poglavja V splošne uredbe o varstvu podatkov Evropske unije. Vsak drug organ, ki je pridobil podatke iz prometnega registra, jih lahko nadalje razkrije, če so izpolnjene enake zahteve.

Razkritje podatkov ni povezano s posebnim iskalnim kriterijem. Pri razkrivanju podatkov je bistveno, da ima vložnik zahteve za podatke dovolj podatkov za opredelitev prevoznega sredstva ali osebe.

[Več informacij](#) o razkrivanju podatkov iz prometnega registra.

6 Razpoložljivost informacij o zaprtih oporokah in oporokah, ki jih ni treba registrirati

Na Finskem nimajo registra oporok. Oporočitelj lahko oporoko hrani sam ali jo zaupa v hrambo osebi ali na primer odvetniški družbi po svoji izbiri. Po oporočiteljevi smrti mora oseba ali subjekt, ki oporoko hrani, o oporoki uradno obvestiti zakonite dediče.

■ Zadnja posodobitev: 12/12/2024

Strani v jezikih držav članic pripravljajo posamezne kontaktne točke pri Evropski pravosodni mreži, njihov prevod pa zagotavlja prevajalska služba Evropske komisije. Prevodi zato morda še ne vsebujejo kasnejših sprememb izvirnika, ki so jih vnesli nacionalni organi. Evropska pravosodna mreža v civilnih in gospodarskih zadevah ter Evropska komisija ne prevzemata nobene odgovornosti v zvezi z informacijami in podatki v tem dokumentu. Za pravila o avtorskih pravicah države članice, ki je odgovorna za to stran, glejte pravno obvestilo.